

---

FRE 4822/FRW 6827  
Sociolinguistique du français  
Mardi : période 7 (MAT 013)  
Jeudi : périodes 7-8 (RNK 106)

Hélène Blondeau  
blondeau@rll.ufl.edu

210 Dauer Hall  
Tél : 392-2016 poste 247  
Consultation : Mardi 11h30-1h30; Jeudi 12h30-1h30  
ou sur rendez-vous

---

## **FRE 4822-5310/FRW 6827-7395**

### **SOCIOLINGUISTIQUE DU FRANÇAIS**

#### **I. OBJECTIFS**

##### **Description du cours**

L'objectif de ce cours est d'introduire l'étudiant aux enjeux sociolinguistiques reliés à la langue française. Prenant comme base l'étude des pratiques linguistiques dans leur contexte social, nous examinerons l'effet de différents facteurs sociaux comme l'origine sociale, l'âge, le réseau social, etc. sur l'usage du français. Le cours couvrira différents thèmes comme les attitudes envers les variétés du français, la variation en français langue maternelle et langue seconde, l'analyse du discours ainsi que le contact entre le français et d'autres langues. L'étudiant développera une réflexion critique et apprendra comment concevoir un projet de recherche sociolinguistique.

##### **Objectifs spécifiques:**

À la fin du semestre, l'étudiant pourra:

- Reconnaître le champ d'étude de la sociolinguistique et ses différents domaines
- Identifier les enjeux sociolinguistiques reliés à la langue française
- Différencier le rôle du français dans des communautés linguistiques spécifiques.
- Décrire et évaluer les méthodes utilisées dans l'étude de la langue dans son contexte social
- Différencier les facteurs sociaux qui conditionnent le comportement linguistique
- Discuter et critiquer, à travers des études de cas, différentes recherches sociolinguistiques
- Analyser une variable sociolinguistique
- Appliquer et concevoir une méthodologie de recherche sociolinguistique

#### **II. LECTURE**

Gadet, F. 2003 *La variation sociale en français*. Paris : Orphys.

Recueil de texte : *FRE 4822/6827 - Sociolinguistique du français (TIS Bookstore)*

##### **Réserve:**

Moreau, J.-L. 1997. *Sociolinguistique: Concepts de base*. Sprimont : Madraga

➡ À noter Lectures supplémentaires pour les présentations en classe (liste distribuée ultérieurement)

### III. CONTENU ET CALENDRIER PROVISOIRE\*

| DATE  | SUJET  | LECTURE  |
|---|--|--|
| <b>1. Introduction</b>  |  |  |
| SEM 1<br>24 août  | Linguistique et sociolinguistique<br>Sociolinguistique et français | Plan de cours<br>Texte distribué en classe   |
| <b>2. Langue, dialecte, variété : la question de la norme</b> |  |  |
| SEM 2<br>29, 31 août  | Norme, prestige et stigmatisation                                  | Gadet, ch 1<br>Recueil : langue standard vernaculaire,<br>communauté linguistique    |
| SEM 3<br>5 et 7 septembre                                     | Attitudes linguistiques<br>Oral et écrit                           | Recueil : attitudes, locuteur masqué<br>Gadet, ch. 2                                 |
| <b>3. Variation</b>   |  |  |
| SEM 4<br>12 et 14 septembre                                   | Variation,<br>Classe sociale                                       | Gadet, ch. 3<br>Gadet ch. 4<br>Recueil : classe sociale                              |
| SEM 5<br>19 et 21 septembre                                   | Réseau social<br>Variation : hommes et femmes                      | Recueil : réseau social<br>Recueil : Beaulieu et Chicoki<br>Recueil : Pooley         |
| SEM 6<br>26 et 28 septembre                                   | Vernaculaires<br>Âge<br>Changement linguistique                    | Gadet ch. 5<br>Recueil: âge, changement linguistique<br>Recueil : Ashby              |
| SEM 7<br>3 et 5 octobre                                       | Style  | Gadet, F. ch. 6<br>Recueil : styles contextuels, stéréotype,<br>indicateur, marqueur |
| SEM 8<br>10 et 12 octobre                                     | Variation en langue seconde<br>Examen de mi-session                | Recueil : Dewaele et Mougeon   |
| <b>4. Le français en contact</b>                              |  |  |
| SEM 9<br>17 et 19 octobre                                     | Multilinguisme, bilinguisme et<br>Diglossie                        | Recueil: Jardel, J-P   |
| SEM 10<br>24 et 26 octobre                                    | Alternance de codes et emprunt                                     | Recueil: Poplack, S.   |
| SEM 11<br>31 octobre et 2 novembre                            | Pidgins et créoles   | Recueil: pidgin, créole, créolisation  |
| <b>5. Analyse de discours</b>                                 |  |  |
| SEM 12<br>7 et 9 novembre                                     | Conversation   | Recueil: Kerbrat-Orecchioni, C.  |
| SEM 13<br>14 et 16 novembre                                   | Compétence communicative   | Recueil: Bailly, S.  |
| SEM 14<br>21 novembre   | Narration  | Recueil : Vincent, D.  |
| <b>6. Conclusion</b>  |  |  |
| SEM 15<br>28, 30 novembre et 5 décembre                       | Narration (suite)<br>Conclusion et présentations des étudiants     |  |

\*Le professeur se réserve le droit de modifier le calendrier pour des raisons pédagogiques

## IV. ÉVALUATION

### ÉTUDIANTS DE PREMIER CYCLE

| Type  | %  | Échéance                                 |
|---|----|--|
| Participation**   | 10 | En classe                                |
| Examen de mi-session  | 20 | 12 octobre                               |
| Travaux pratiques (4)   |    |  |
| TP1 : La sociolinguistique  | 5  | 5 septembre                              |
| TP2 : La variation  | 15 | 10 octobre                               |
| TP3 : Le contact  | 15 | 7 novembre                               |
| TP4 : L'analyse de discours   | 15 | 21 novembre                              |
| Projet de recherche :<br>Présentation préliminaire (orale)<br>Version finale écrite | 20 | 28, 30 nov. et 5 décembre<br>12 décembre |

### ÉTUDIANTS DE DEUXIÈME ET TROISIÈME CYCLE

| Type  | %  | Échéance                                 |
|---|----|--|
| Participation**   | 10 | En classe                                |
| Présentation et résumés de textes   | 10 | À déterminer                             |
| Examen de mi-session  | 15 | 12 octobre                               |
| Travaux pratiques (4)   |    |  |
| TP1 : La sociolinguistique  | 5  | 5 septembre                              |
| TP2 : La variation  | 10 | 10 octobre                               |
| TP3 : Le contact  | 10 | 7 novembre                               |
| TP4 : L'analyse de discours   | 10 | 21 novembre                              |
| Projet de recherche :<br>Présentation préliminaire (orale)<br>Version finale écrite | 30 | 28, 30 nov. et 5 décembre<br>12 décembre |

\*\*La **participation au cours** s'avère cruciale pour votre réussite académique. Afin d'encourager la participation en classe et d'évaluer l'assiduité de l'étudiant, des activités pratiques auront lieu en classe tout au cours du semestre et compteront pour 10% de la note finale. Afin d'encourager votre participation dans les discussions en classe, vous devez soumettre **chaque lundi (4 :30 pm)** deux questions de discussion sur vos lectures hebdomadaires. La présence sera également une composante de la note de participation.

## V. BIBLIOGRAPHIE

- Achard, P. 1993. *La sociologie du langage*. Paris : Presses universitaires de France.
- Amstrong, N., C. Bauvois et K. Beeching (dir.) 2001. *La langue française au féminin*. Paris : L'Harmattan.
- Auger, J, A. Waldman et D. Piston-Halten (dir.) *Le français en Amérique du Nord : état présent*. Québec : Presses de l'Université Laval.
- Bailly, S. 2001 Les hommes et les femmes : deux communautés ethnolinguistiques? Étude des représentations des différences locutoires sexuelles. In N. Amstrong, C. Bauvois et K. Beeching *La langue française au féminin*. Paris : L'Harmattan 79-100.
- Bédarc, E. et J. Maurais (dir.) *La Norme linguistique*. Paris : Le Robert
- Beaulieu, L. et W. Chicoki 2002 Le concept de réseau social dans une communauté acadienne rurale *Revue canadienne de linguistique*, 47, 3-4 : 123-150.
- Blanche-Benveniste, C. 1997. *Approches de la langue parlée en français*. Paris : Orphys
- Blanche-Benveniste, C. et C. Jeanjean 1987. *Le français parlé : transcription et édition*. Paris : Didier.
- Bourdieu, P. 1982. *Ce que parler veut dire*. Paris : Fayard.
- Chambers, J. 1995. *Sociolinguistic theory*. Oxford : Blackwell.
- Coveney, A. et A.-M. Hintze 2004. *Variation et francophonie* Paris : L'Harmattan.
- Dewaele, J.-M. et R. Mougeon (dir) 2002 L'acquisition de la variation par les apprenants du français langue seconde (numéro spécial) *AILE* no 17
- Encrevé, P. 1976. Labov, linguistique et sociolinguistique (préface) In W. Labov. *Sociolinguistique*. Paris : Minuit.
- Gadet, F. 2003. *La variation sociale en français*. Paris : Armand Colin.
- Gadet, F. 2001. Le français tel qu'on le parle. In F. Dortier (dir) *Le langage. Nature, histoire et usage*. Paris : Presses universitaires de France.
- Gadet, F. 1997. *Le français ordinaire*. Paris : Armand Colin.
- Gadet, F. 1992. *Le français populaire*. Paris : Presses universitaires de France.
- Kerbrat-Orecchioni, C. 2001. Les cultures de la conversation In Dortier, J.-F. (dir) *Le langage Nature, histoire et usage* 209-215.
- Jardel, J.P. 1979. De quelques usages des concepts de *bilinguisme* et de *diglossie* 25-38.
- King, R. 2000. *The lexical basis of grammatical borrowing*. Amsterdam, Philadelphie : John Benjamins.
- Labov, W. 1972. *Sociolinguistic Patterns*. Philadelphia : University of Pennsylvania Press.
- Labov W. 1994. *Principles of linguistic change. Volume 1 : Internal Factors*. Oxford & Malden : Blackwell Publishers.
- Labov, W. 2001. *Principles of linguistic change Volume 2 : External Factors*. Oxford & Malden : Blackwell Publishers.
- Laks, B. 1992. La linguistique variationniste comme méthode. *Langages*, 108 : 34-50.
- Laforest, M. 2001 *Autour de la narration* Québec : Nuit blanche.
- Moreau, M.-L. 1997. *Sociolinguistique. Concepts de base*. Sprimont : Mardaga
- Mougeon, R. et É. Beniak. 1991. *Linguistic Consequences of language contact and restriction. The case of French in Ontario. Canada*. New York : Clarendon Press, Oxford.
- Mougeon, R. et É. Beniak (dir.) 1989b. *Le français canadien parlé hors Québec. Aperçu sociolinguistique*. Québec: Les presses de l'Université Laval.

- Pooley, T. 2004. Les variantes sociolinguistiques féminines In A. Coveney et A.-M. Hintze *Variation et francophonie* Paris : L'Harmattan 54-73.
- Poplack, S. 1989. The care and handling of a megacorpus : The Ottawa-Hull French Project. In Fasold, R. et D. Schiffrin (dir.) *Language change and variation*. Amsterdam : Benjamins.
- Sankoff, G. 1980. *The social life of language*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Thibault, P. 1979. *Le français parlé : études sociolinguistiques*. Edmonton : Linguistic research Inc.
- Thibault, P. 1993. Sociolinguistique. In *Dictionnaire critique de la communication*. Tome 1. Paris: Presses Universitaires de France. 286-289.
- Thibault, P. et D. Vincent. 1990. *Un corpus de français parlé. Montréal 84: historique, méthodes et perspectives de recherche*. Québec: Département de langues et linguistique, Université Laval.
- Vincent, D. 2001 La racontabilité du quotidien In M. Laforest (dir.) *Autour de la narration*. Québec : Nuit blanche 29-45.

### **Revues scientifiques**

Voici également quelques titres de revues scientifiques où vous pouvez trouver des articles de sociolinguistique générale ou portant sur le français :

*The French Review*  
*Journal of French Language Studies*  
*Journal of Sociolinguistics*  
*Langages*  
*Language*  
*Language Variation and Change*  
*Langue française*  
*Lingua*  
*Langue et Société*  
*Language in Society*  
*Revue québécoise linguistique*  
*Revue canadienne de linguistique*

## ANNEXE 1

### ACADEMIC HONESTY GUIDELINES -- DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES, UNIVERSITY OF FLORIDA

Academic honesty and integrity are fundamental values of the University community. An academic honesty offense is defined as the act of lying, cheating, or stealing academic information so that one gains academic advantage. Any individual who becomes aware of a violation of the Honor Code is bound by honor to take corrective action.

Violations of the Academic Honesty Guidelines include but are not limited to:

**Cheating.** The improper taking or tendering of any information or material which shall be used to determine academic credit. Taking of information includes copying graded homework assignments from another student; working with another individual(s) on graded assignments or homework; looking or attempting to look at notes, a text, or another student's paper during an exam.

**Plagiarism.** The attempt to represent the work of another as the product of one's own thought, whether the other's work is oral or written (including electronic), published or unpublished. Plagiarism includes, but is not limited to, quoting oral or written materials without citation on written materials or in oral presentations; submitting work produced by an on-line translation service or the translation feature of an on-line dictionary as your own.

**Misrepresentation.** Any act or omission with intent to deceive a teacher for academic advantage. Misrepresentation includes lying to a teacher to increase your grade; lying or misrepresenting facts when confronted with an allegation of academic honesty.

**Bribery, Conspiracy, Fabrication.** For details see website below.

The UF Honor Code states: AWe, the members of the University of Florida community, pledge to hold ourselves and our peers to the highest standards of honesty and integrity.

On all work submitted for credit the following pledge is either required or implied:

**On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid in doing this assignment.**

Violations of this policy will result in disciplinary action according to the judicial process.

For more details go to: <http://www.aa.ufl.edu/aa/Rules/4017.htm>

### ACCOMMODATIONS FOR STUDENTS WITH DISABILITIES

Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office. The Dean of Students Office will provide documentation to the student who must then provide this documentation to the Instructor when requesting accommodation